



PRESENTAZIONI-EVENTI 2015

Concorso letterario nazionale LINGUA MADRE

12 gennaio 2015, ore 17.00

PERCORSI DI FORMAZIONE SULLA NARRAZIONE

Primo appuntamento dei percorsi di formazione sulla narrazione organizzati a Bergamo dal “**Circolo dei narratori**” presso le biblioteche Pelandi e Valtesse, ideati per le/gli amanti dei racconti e delle storie. Tra le promotrici, l’autrice del Concorso Lingua Madre **Candelaria Romero**.

Biblioteca Pelandi, via Corridoni 28/a – Bergamo

15 gennaio 2015, ore 16.30

PREMIAZIONE

TESI IN CON-CORSO

Consegna ufficiale della tesi di **Federica Angelini** – vincitrice per il 2014 di *Tesi in Concorso*, iniziativa promossa dal Concorso Lingua Madre in collaborazione con le Biblioteche Civiche Torinesi – al Direttore delle Biblioteche Civiche **Paolo Messina** e a **Daniela Finocchi**, ideatrice del Concorso Lingua Madre. Madrina d’eccezione, la scrittrice, giornalista, traduttrice e regista cinematografica **Margherita Giacobino**.

Biblioteca Civica Centrale, via della Cittadella 5 – Torino

16 gennaio 2015, ore 17.30

PERCORSI DI FORMAZIONE SULLA NARRAZIONE

Secondo appuntamento dei percorsi di formazione sulla narrazione organizzati a Bergamo dal “**Circolo dei narratori**” presso le biblioteche Pelandi e Valtesse, ideati per le/gli amanti dei racconti e delle storie. Tra le promotrici, l’autrice del Concorso Lingua Madre **Candelaria Romero**.

Biblioteca Valtesse, via Ruggeri da Stabello 34 – Bergamo

18 gennaio 2015

101A GIORNATA MONDIALE DEL MIGRANTE E DEL RIFUGIATO

Un invito a riflettere in occasione della Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato attraverso i racconti e le fotografie del Concorso Lingua Madre. Sul blog www.concorsolinguamadre.it, Facebook e Twitter

26 gennaio 2015, ore 18.00

MARATONA POETICA

I SOMMERSI E I SALVATI

Una maratona poetica in occasione del **Giorno della Memoria**, con la partecipazione dell’autrice del Concorso Lingua Madre **Sarah Zuhra Lukanic**.

Centro di Cultura Ebraica Pitigliani, via dell’Arco de’ Tolomei 1 – Roma

30 gennaio 2015, ore 11.30

CHIUSURA X EDIZIONE CONCORSO LINGUA MADRE

Servizio fotografico e televisivo a testimonianza del grande successo di adesione al progetto. Con **Patrizia Zagnoli** (Direttrice della filiale Torino 1 Città di Poste Italiane), **Antonio Sgroi** (Responsabile Area territoriale Nord Ovest servizi di comunicazione Territoriale – Poste Italiane), **Antonella Parigi** (Assessore alla Cultura e al Turismo della

Regione Piemonte), **Cinzia Pecchio** (Presidente della Consulta Femminile del Consiglio Regionale del Piemonte) e **Daniela Finocchi** (ideatrice e responsabile del Concorso Lingua Madre).

Salone delle Poste del Palazzo Monumentale Poste Italiane, via Alfieri 10 – Torino

6 febbraio 2015

GIORNATA INTERNAZIONALE CONTRO LE MUTILAZIONI GENITALI FEMMINILI

Un invito a riflettere in occasione della **Giornata Internazionale contro le mutilazioni genitali femminili** attraverso i racconti e le fotografie del Concorso Lingua Madre.

Sul blog www.concorsolinguamadre.it, Facebook e Twitter

7 febbraio 2015, dalle 10.30 alle 13.00

INCONTRO

ROMA: LA GRANDE RICCHEZZA MULTIETNICA

Un incontro di musiche, danze, immagini e parole, con la partecipazione di 20 artisti di Roma originari di 13 Paesi del Mondo: Brasile, Cile, Cina, Colombia, Croazia, India, Iran, Italia, Egitto, Nigeria, Romania, Senegal, Ucraina. Un grande evento promosso dai e dalle promotori/trici del **Centro Interculturale di Roma Capitale Multietnica**, per diffondere il progetto. Tra le e gli artisti presenti, le autrici del Concorso Lingua Madre **Sarah Zuhra Lukanic** – anche lei promotrice del Centro Interculturale e referente del progetto *Strane Straniere* – e **Claudiléia Lemes Dias**.

Teatro dei Servi, via del Mortaro 22 – Roma

13 febbraio 2015, dalle ore 10.00

GIORNATA DEL RISPARMIO ENERGETICO

M'ILLUMINO DI MENO

In occasione della **Giornata del Risparmio Energetico** promossa dal programma **Caterpillar – RAI Radio 2**, sul blog, Twitter e la pagina Facebook del Concorso Lingua Madre, uno spazio a disposizione di tutte/i per commenti, idee, proposte, immagini e riflessioni sul tema dello spreco e della razionalizzazione energetica. Ma non solo: in palio quest'anno anche 10 biglietti per assistere allo spettacolo *M'illumino di musica – Concerto al buio* – realizzato con il sostegno economico e tecnico di **IREN Energia**, la regia di **Luca Valentino**, e la partecipazione del Coro e dell'Orchestra internazionali per la pace **Pequeñas Huellas**.

Teatro Le Serre di Grugliasco - Parco Culturale le Serre, via Tiziano Lanza 31

19 febbraio 2015, ore 10.30

INCONTRO A SCUOLA

Un incontro con le/gli studenti della scuola primaria "Gabelli" di Torino per riflettere sulle differenze, con le autrici del Concorso Lingua Madre **Es Sadia Bissati** e **Chou Mei Chen Susanna**. Il cibo, la lingua madre e il valore delle differenze, temi principali di questo appuntamento dedicato ai più piccoli.

Scuola Gabelli, via Santhià 25 – Torino

21 febbraio 2015, ore 17.00

FESTIVAL DELLE LINGUE

Daniela Finocchi ospite dell'iniziativa promossa dal **Comune di Suzzara** in occasione della **Giornata Internazionale della Lingua Madre** per un dialogo a più voci sulla multiculturalità. Tra le ospiti, le studenti della **scuola d'italiano per donne straniere del Centro Sociale – Città di Suzzara**, autrici della IX edizione del Concorso Lingua Madre.

Centro Culturale Piazzalunga, viale Zonta Stelvio 6 – Suzzara (MN)

21/22 febbraio 2015, ore 18.00 e 18.30

DOPPIO APPUNTAMENTO CON LA POESIA

Doppio appuntamento con la poesia, sabato 21 febbraio 2015 alle 18.00 (presso la Libreria Pellegrini di Mantova) e domenica 22, alle 18.30 (al Club Tresor di Castiglione delle Stiviere), in compagnia dell'autrice del Concorso Lingua Madre Rosana Crispim da Costa e il poeta Andrea Garbin.

26 febbraio 2015, ore 17.00

INCONTRO AL SINDACATO DEGLI SCRITTORI

Le scrittrici italiane e straniere che scrivono e vivono in Italia, a confronto sui temi del lavoro, delle politiche culturali e sociali, dei percorsi di genere, della rappresentanza. Appuntamento a cura di **Emanuela Bizi**, **Tiziana Colusso (SLC)** e **Daniela Finocchi**. Con la partecipazione delle autrici del Concorso Lingua Madre **Maria Ciminelli**, **Leyla Khalil**, **Stephanie Kunzemann**, **Hu Lanbo**, **Claudileia Lemes Dias**, **Sarah Zuhra Lukanic**, **Rahma Nur**, **Elena Ribet**, **Maeve Rodgers**.

Guest Writer: Barbara Rosenthal (New York), presentata dal **prof. Claudio Scardino**.

Sala conferenze del Sindacato Lavoratori della Comunicazione, via Ofanto 18 – Roma

26 febbraio/5 marzo 2015

MOSTRA FOTOGRAFICA

MANI. SOSTANTIVO FEMMINILE PLURALE

Nell'ambito degli appuntamenti ideati per la **Giornata della Donna**, allestimento della mostra fotografica ideata e realizzata dall'autrice del Concorso Lingua Madre **Brunella Pernigotti** per raccontare le abilità e l'umanità delle mani delle donne. Ad accompagnare l'esposizione, i racconti tratti dalle antologie del Concorso Lingua Madre (SEB27).

Lombroso 16, via Lombroso 16 – Torino

2 marzo 2015, ore 11.30

CONFERENZA DI PRESENTAZIONE

BIENNALE DEMOCRAZIA

Presentazione del programma di **Biennale Democrazia 2015**, evento che vedrà coinvolto il Concorso Lingua Madre, in collaborazione con Accademia del Silenzio.

NH Hotel , piazza Carlo Emanuele II 15 – Torino

3 marzo 2015, ore 17.30

MOSTRA FOTOGRAFICA E INCONTRI LETTERARI

In occasione dell'esposizione della mostra fotografica ideata e realizzata da **Brunella Pernigotti**, *Mani. Sostantivo Femminile Plurale* al Centro Lombroso 16 di Torino, un incontro letterario dedicato al tema dell'allestimento, con protagoniste le autrici del Concorso Lingua Madre **Albana Muco**, **Jacqueline Tema**. Insieme a loro, molte altre scrittrici e poetesse italiane e straniere.

Lombroso 16, via Lombroso 16 – Torino

5 marzo 2015, ore 9.30

READING E "SPEED DATE"

NUOVI MODI PER RACCONTARSI, NUOVI SPAZI DI ESPRESSIONE

In occasione della **Giornata Internazionale della Donna**, un reading, dalla voce di **Paola Marchi**, del ricco patrimonio di racconti e testimonianze al femminile del Concorso Lingua Madre per mettere a confronto del pubblico l'esperienza delle donne che hanno scritto. Insieme alle letture animate, video, interviste delle autrici e le immagini delle

mostre fotografiche. Nel programma, anche uno *speed date*, un “faccia a faccia” tra le partecipanti per raccontarsi all’altra e stimolare il dibattito. Con **Daniela Finocchi**, ideatrice e responsabile del Concorso Lingua Madre
Ufficio Pastorale Migranti, via Cottolengo 22 – Torino

8 marzo 2015, ore 18.00

MOSTRA FOTOGRAFICA

MANI. SOSTANTIVO FEMMINILE PLURALE

Una nuova occasione di esposizione della mostra fotografica *Mani. Sostantivo Femminile Plurale* ideata e realizzata da **Brunella Pernigotti**, con evento inaugurale sul tema della resistenza delle donne all’avanzata dell’ISIS.

Fondazione G. Amendola, via Tollegno 52 – Torino

11 marzo 2015, ore 19.00

INSTALLAZIONE ARTISTICA

GO PINK! DONNE CHE VEDONO IL FUTURO

Go pink! Donne che vedono il futuro è il progetto nato nell’ambito della mostra Women of Vision (Palazzo Madama, dicembre 2014) con l’intento di invitare le donne a raccontare la propria visione del futuro davanti all’obiettivo di una grande fotografa. Il workshop, tenuto da Bruna Biamino, nella veranda juvarriana del museo torinese, ha dato vita a ritratti e pensieri divenuti parte di un’installazione sonora, allestita nella sala di Madama Reale e presentata al pubblico durante la serata inaugurale, insieme al catalogo che è stato realizzato. Tra le testimonianze, anche quella di **Daniela Finocchi** per il Concorso letterario nazionale Lingua Madre.

Palazzo Madama, piazza Castello – Torino

12 marzo 2015, ore 20.00

SERATA IN ONORE DI HAFIDA FARIDI

Un incontro organizzato dal **Rotary Club Torino Mole Antonelliana** in onore di **Hafida Faridi**, vincitrice del Premio Speciale che il Club torinese riserva ogni anno al racconto maggiormente ispirato ai temi della pace e della tolleranza nel mondo. L’autrice marocchina, premiata nell’edizione 2014 con il racconto *Mendicante d’identità*, è stata ospite della serata con un suo contributo in diretta Skype.

Circolo Amma, via Vela 17 – Torino

20 marzo 2015, ore 17.00

INCONTRO ALLA PASTORALE MIGRANTI

Un incontro dedicato alle ragazze straniere universitarie che la Pastorale Migranti di Torino aiuta e ospita, in dialogo con le autrici **Albana Muco** e **Jacqueline Tema**. Un’occasione per condividere esperienze e percorsi di vita.

Ufficio Pastorale Migranti, via Cottolengo 22 – Torino

24 marzo 2015, ore 10.00

L’EUROPA È PER LE DONNE – Incontri al Parlamento Europeo

GRANDI DONNE CRESCONO: L’EDUCAZIONE COME TERRA FERTILE PER SCOPRIRE E SVILUPPARE IL TALENTO FEMMINILE

10 anni del Concorso letterario nazionale Lingua Madre

Nell’ambito del programma d’incontri organizzati nel mese di marzo dall’Ufficio d’Informazione a Milano del Parlamento Europeo, un incontro sul talento femminile condotto dalla Prof. **Luisa Giacomina** Università degli Studi di Torino, Scuola di Management ed Economia; Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Scienze

della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali; Technische Universität Dresden.
Palazzo delle Stelline, via Magenta 59 – Milano

24 marzo 2015, ore 18.00

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

RICORDI DI CIBO, IL CIBO DEI RICORDI

Presentazione di *Ricordi di cibo, il cibo dei ricordi*, il libro della regista e attrice **Laura Malaterra** edito da Robin Edizioni. Il testo contiene un brano dedicato a *Donne che cucinano la vita*, lo spettacolo tratto dai racconti del Concorso Lingua Madre e messo in scena in collaborazione con LabPerm di Domenico Castaldo; la prefazione è a cura di **Daniela Finocchi**.

Libreria L'Amico Ritrovato, via Luccoli 98r – Genova

29 marzo 2015, ore 10.00

BIENNALE DEMOCRAZIA

SOSTE: IL SILENZIO COME ATTRAVERSAMENTO, DIALOGO E NUTRIMENTO

Un incontro sul silenzio come necessità culturale e politica, nella convinzione che l'etica di valori condivisi e l'estetica del sottovoce, dei mezzi toni, del rispetto e della contemplazione e conservazione dei luoghi e delle persone sia la base di una cittadinanza fondata sul riconoscimento reciproco. Soste, pause, passaggi come metafore di una capacità di attesa e accudimento, di cui le donne sono protagoniste.

Con **Daniela Finocchi**, ideatrice e responsabile del Concorso Lingua Madre e **Nicoletta Polla-Mattiot**, giornalista, saggista e ideatrice, con **Duccio Demetrio**, dell'Accademia del silenzio.

Circolo dei lettori, Sala Rossa, via Bogino 9 – Torino

15 aprile 2015, ore 11.00

CONFERENZA DI PRESENTAZIONE

IX EDIZIONE DEL BOOKSTOCK VILLAGE

Presso la Casa del Quartiere di via Morgari a Torino, presentazione della IX edizione del Bookstock Village - il Salone del Libro per bambini e giovani da 0 a 20 anni – con tutte le novità del 2015. Cuore del Bookstock Village è la redazione del BookBlog, il giornale online curato da giovani studenti fra i 12 e i 18 anni, che da quest'anno dedica al Concorso Lingua Madre una sezione speciale ricca di interviste e articoli di approfondimento.

Casa del Quartiere, via Morgari – Torino

18 aprile 2015, ore 11.00

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

GEO-GRAFIE DEL SILENZIO

Un incontro con **Daniela Finocchi**, ideatrice del Concorso Lingua Madre e autrice del Taccuino *Geo-grafie del silenzio* (edizioni Mimesis/Accademia del Silenzio) – promosso dall'Associazione Amici di Lalla Romano e da Accademia del Silenzio – e presentato da **Nicoletta Polla Mattiot**, giornalista e saggista, cofondatrice – con **Duccio Demetrio** – di Accademia del Silenzio. A coordinare, **Antonio Ria**, vicepresidente dell'Associazione Amici di Lalla Romano

Biblioteca Nazionale Braidese - Sala Lalla Romano, via Brera 28 – Milano

19 aprile 2015, ore 18.00

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

L'ALTROVE TRA SEGNI E SILENZI

Presentazione della raccolta di racconti *L'altrove, tra segni e silenzi* (Kimerik Edizioni) dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Madonna**. A intervenire insieme all'autrice, **Carmen Tessitore**, **Luigi Coclite** e **Carlo Alberto Augieri**.

Conservatorio Sant'Anna – Lecce

21 aprile 2015, ore 11.30

TORINO CHE LEGGE

LETTURE A CURA DEL CONCORSO LINGUA MADRE

L'atrio principale della Biblioteca Civica Centrale di Torino teatro di un reading di racconti tratti dalle antologie del Concorso Lingua Madre (Edizioni SEB27) organizzato nell'ambito della prima edizione di *Torino che legge*, l'iniziativa promossa da Forum del Libro, Città di Torino e Biblioteche civiche torinesi, in corso fino al 25 aprile 2015.

Letture sono a cura di **Paola Marchi** e **Valeria Marino**

Biblioteca civica centrale, via della Cittadella 5 – Torino

21 aprile 2015

LEZIONE ALL'UNIVERSITÀ DI PADOVA

All'Università di Padova, una lezione interamente dedicata al romanzo *Dal diario di una piccola comunista* della vincitrice del Premio Speciale Slow Food Terra Madre del Concorso Lingua Madre 2012 **Michaela Sebokova**.

A intervenire insieme all'autrice, il Professor **Alessandro Catalano** e la Dottoressa **Stefania Mella**, docenti dell'Università di Padova.

27 aprile 2015, ore 11.00

CONFERENZA DI PRESENTAZIONE

SALONE DEL LIBRO DI TORINO

Presentazione del programma, delle iniziative, delle novità e del tema conduttore del XXVIII Salone del Libro di Torino: "L'Italia delle Meraviglie". Oltre al tradizionale spazio riservato al Concorso Lingua Madre, i festeggiamenti per i 10 anni di attività: ogni giorno, all'Arena Piemonte (Spazio Officina, padiglione 1) un appuntamento di approfondimento dedicato al tema della kermesse, con tanti ospiti e tante sorprese e, lunedì 18 maggio, alle ore 13.30, la premiazione delle vincitrici della X edizione. Molto ricco anche il calendario incontri promosso nell'ambito del Salone OFF.

Cavallerizza Reale – Torino

30 aprile 2015, ore 20.00

INCONTRO ALL'UNIVERSITÀ DI MANNHEIM

Leoreta Ndoci – Premio speciale Torino Film Festival del Concorso Lingua Madre 2010 con il racconto *Burnnesh* – ospite dell'Università di Mannheim per un intervento sulle rappresentazioni letterarie della donna albanese e sul fenomeno delle "vergini giurate".

L'incontro è stato organizzato in occasione della giornata di studi "Italophone AutorInnen zwischen Migration, Transkulturalität und Postkolonialismus", nel quadro del progetto di ricerca "Verità/Fattualità letteraria, identità letteraria. Letteratura postcoloniale e transculturale italoфона, suoi autori e loro ricezione nel discorso (mediatico) pubblico" dell'Istituto di Romanistica dell'Università di Mannheim.

1 maggio 2015, ore 12.00

INAUGURAZIONE EXPO MILANO 2015

Anche il Concorso Lingua Madre all'apertura di **Expo Milano 2015**, con **We Women for Expo**, la rete di donne dal mondo per Nutrire il Pianeta.

8 maggio 2015, ore 17.30

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

CALLE 14. TRAS LAS HUELLAS DEL HOMO AMANS

Presentazione di "Calle 14. Tras las Huellas del Homo Amans", il nuovo romanzo dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Dilia Marcela Ortiz Fonseca**: un racconto divertente e pieno di speranza per un pubblico dallo spirito giovane e inquieto, che non si accontenta di risposte preconfezionate.

Biblioteca civica "Nicolò e Paola Francone – Chieri

14 maggio 2015, ore 13.30

SALONE DEL LIBRO DI TORINO

MERAVIGLIE DELL'ITALIANO E L'ITALIANO DELLE MERAVIGLIE

Primo appuntamento del Concorso Lingua Madre al Salone Internazionale del Libro di Torino - nell'arena di Spazio Piemonte. Con **Luisa Giacoma, Adriana Hösle Borra, Sarah Zuhra Lukanic, Laura Malaterra e Luisa Ricaldone**. A introdurre, **Daniela Finocchi**.

14 maggio 2015, ore 17.30

SALONE OFF 2015

...E LA DONNA RISPOSE...

Presentazione del libro *...E La Donna Rispose*, un progetto condotto dalle e dagli studenti del Liceo Gioberti di Torino. Tra le storie prese a ispirazione, anche i racconti delle antologie Lingua Madre – Racconti di donne straniere in Italia (Ed. SEB27). Il libro nasce dall'interesse di insegnanti e studenti a leggere ed analizzare situazioni che hanno avuto nel corso dei secoli la donna come protagonista e dalla volontà di rinnovare la didattica attraverso attività di scrittura creativa. Con: **Adriana Ansaldo, Patrizia Ferrero, le classi 5 C Ginnasio - 1 C e 2 C Liceo del Liceo Classico V. Gioberti di Torino**.

Biblioteca Civica Natalia Ginzburg - Via Cesare Lobroso 16 - Torino

14 maggio 2015, ore 18.00

SALONE OFF 2015

LA CINA SONO IO

Nell'ambito degli appuntamenti organizzati dal Concorso Lingua Madre al Salone OFF 2015, un incontro con la scrittrice e regista **Xiaolu Guo** per la presentazione al pubblico italiano del suo romanzo *La Cina sono io* (Metropoli d'Asia, 2014). In dialogo con lei, **Federico Madaro** - sinologo, Università di Torino.

Libreria Bondoni - Via Carlo Alberto 41 G - Torino

15 maggio 2015, ore 13.30

SALONE DEL LIBRO DI TORINO

MERAVIGLIE D'ORIENTE

Secondo appuntamento del Concorso Lingua Madre al Salone Internazionale del Libro di Torino, che ha visto protagonista la scrittrice e regista cinese **Xiaolu Guo**, sul palco insieme a **Daniela Finocchi** e **Fabiola Palmeri**. A dialogare con l'autrice anche le giovani dell'ANGI, **Chen Li** e **Michela Tortorelli**, l'autrice del Concorso Lingua Madre **Chou Mei Chen Susanna** e **Eduardo Ferretti** - della Biblioteca Collotti Pischel – in rappresentanza del Consolato del Vietnam.

15 maggio 2015, ore 17.00

SALONE OFF 2015

CARTA DA ZUCCHERO, LA STORIA DI UNA FAMIGLIA

Presentazione del romanzo *Carta da zucchero* (Fernandel Editore) dell'autrice del

Concorso Lingua Madre **Eva Taylor**. In dialogo con **Martina Mercurio** – vincitrice per il 2012 di “Tesi in Con-corso” (iniziativa promossa da CLM e Biblioteche Civiche Torinesi) – e **Luisa Ricaldone** - Università di Torino, componente del gruppo di studio del Concorso e della Società Italiana delle Letterate.

La Deutsche Vita, via Stampatori 10 – Torino

16 maggio 2015, ore 13.30

SALONE DEL LIBRO DI TORINO

L'ALTERITÀ CHE CI ABITA

Terzo appuntamento del Concorso al Salone del libro: sul palco di Spazio Piemonte l'artista e disegnatrice tunisina **Nadia Khiari**. In dialogo con lei le autrici del volume *L'alterità che ci abita* (Edizioni SEB27) **Giuseppina Corrias, Daniela Fargione, Paola Marchi, Valentina Porcellana, Betina Lilián Prenz, Aida Ribero, Luisa Ricaldone**. Ha partecipato al dibattito anche **Marcella Rodino** dell'Ufficio Pastorale Migranti Torino, portando le testimonianze delle donne che si rivolgono al Centro di ascolto e servizi per stranieri.

16 maggio, ore 16.30

SALONE OFF 2015

INCONTRO CON NADIA KHIARI E CHIARA SEBASTIANI

Nell'ambito degli incontri organizzati dal Concorso Lingua Madre al Salone OFF 2015, un dialogo aperto con i giovani studenti tunisini e due autrici d'eccezione. L'artista tunisina **Nadia Khiari** (Premio Satira 2014), autrice di *Willis from Tunis*, il gatto irriverente e graffiante che l'ha resa celebre in tutto il mondo, e **Chiara Sebastiani**, Università di Bologna, autrice di *Una città. Una rivoluzione. Tunisia e la riconquista dello spazio pubblico* (Pellegrini Editore). Ha condotto l'incontro **Daniela Finocchi**.

Centro di Incontro, Corso Belgio 91 – Torino

16 maggio, ore 18.00

SALONE OFF 2015

LA NORMALITÀ NEGATA

Ancora nell'ambito degli incontri organizzati dal Concorso Lingua Madre al Salone OFF 2015, presentazione del libro di **Gordana Grubač** *La normalità negata* (Besa Editrice). Stranieri, profughi, extracomunitari, l'identità delle/dei protagoniste/i sfugge alle definizioni, accettando la sfida della ricerca della felicità. Nella raccolta anche il racconto *Come l'edera*, con cui l'autrice nel 2009 si è classificata al terzo posto del IV Concorso letterario nazionale Lingua Madre. A condurre l'incontro **Martina Mercurio**.

Libreria Setsu-bun, via Cernaia 40/M – Torino.

17 maggio 2015, ore 19.00

SALONE OFF 2015

PRIMA DELLO SPETTACOLO DONNE CHE CUCINANO LA VITA

Nell'ambito del Salone OFF 2015, debutto di *Donne che cucinano la vita*: il nuovo spettacolo tratto dai racconti del Concorso Lingua Madre, con la riduzione teatrale e la regia di **Laura Malaterra**, i canti e i movimenti di **Domenico Castaldo**. In scena, le bravissime e intese attrici di LabPerm **Ginevra Giachetti, Marta Laneri e Natalia Sangiorgio**.

Teatro San Pietro in Vincoli, via San Pietro in Vincoli 28 – Torino

18 maggio 2015, ore 13.30

SALONE DEL LIBRO DI TORINO

PREMIAZIONE X CONCORSO LETTERARIO NAZIONALE LINGUA MADRE

Le autrici vincitrici, nello spirito di scambio e relazione promosso dal Concorso, sul palco accompagnate dai Sindaci delle città italiane di residenza e dalle rappresentanze diplomatiche dei Paesi d'origine: Perù, Bosnia Erzegovina, Repubblica Democratica del Congo, Serbia, Ucraina, Libano, Albania. Con loro le autrici straniere e italiane dei racconti selezionati per la pubblicazione nell'antologia *Lingua Madre Duemilaquindici-Racconti di donne straniere in Italia* (Edizioni Seb27) e delle fotografie selezionate per la mostra fotografica del Premio Speciale Fondazione Sandretto Re Rebaudengo.

Con **Dragana Nikolic** (vincitrice 2014)

Antonella Parigi, Assessora alla Cultura e al Turismo Regione Piemonte

Cinzia Pecchio, Presidente Consulta Femminile Regionale del Piemonte

Rolando Picchioni, Presidente Salone del Libro di Torino

Ernesto Ferrero, Direttore Editoriale Salone del Libro di Torino

Daniela Finocchi, ideatrice Concorso Lingua Madre

Letture: **Laura Malaterra**

Canzoni e musica: **Marie Olga Sohantenaina**

Rinfresco a cura delle e degli studenti di **Piazza dei Mestieri**

20/21 maggio 2015

WORKSHOP *TRADURRE L'EUROPA. CAPIRSI PER COMPRENDERSI*

Il workshop di traduzione tra Italia e Germania *Tradurre l'Europa, capirsi per comprendersi* tenutosi presso l'Istituto di Romanistica dell'Università degli Studi di Dresda, ha visto protagonisti i racconti del Concorso Lingua Madre per lo svolgimento dei lavori. Il Convegno è stato organizzato con il sostegno della Direzione generale della traduzione della Commissione Europea e i patrocini di: Concorso Lingua Madre, Laurea Specialistica europea in Lessicografia EMLex, Associazione italiana Traduttori e Interpreti (AITI) e la casa editrice Zanichelli. Tra i/le relatori/rici, la docente, lessicografa e curatrice dell'ormai tradizionale appuntamento di approfondimento sulla lingua italiana e sui suoi sconfinamenti che si tiene da tre anni al Salone Internazionale del Libro di Torino nell'ambito degli incontri del Concorso Lingua Madre, **Luisa Giacoma**.

24 maggio 2015, ore 16.00

INCONTRO

STORIE DI DONNE. SAPORI DAL MONDO

Paola Marchi, social media editor del Concorso Lingua Madre, ospite a Concorezzo nell'ambito della rassegna *Storie di donne. Sapori dal mondo* per presentare la collaborazione con "We Women for Expo, la rete di donne dal mondo per nutrire il Pianeta" e parlare di cibo, attraverso le tante iniziative organizzate e le storie al femminile che ogni anno giungono al progetto. Incontro animato dalla lettura dei racconti del Concorso a cura delle lettrici dell'**Associazione culturale Concorezzo.20049** e dalla proiezione di video inerenti il tema del nutrimento.

Villa Zoja – Via Libertà 44, Concorezzo (MB).

28 maggio 2015, ore 12.30

INCONTRO ALL'UNIVERSITÀ DI PADOVA

Leyla Khalil – vincitrice del Premio Speciale Slow Food-Terra Madre del Concorso Lingua Madre 2015 con il racconto *Ricordi congelati* – ospite del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari dell'Università di Padova per un dialogo con le e gli studenti che frequentano il Laboratorio di italiano del Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale.

29 maggio 2015, ore 21.30

REPLICA DELLO SPETTACOLO

DONNE CHE CUCINANO LA VITA

Dopo il grande successo del debutto a San Pietro in Vincoli, *Donne che cucinano la vita* – il nuovo spettacolo teatrale tratto dai racconti del Concorso Lingua Madre, realizzato con *Labperm* di **Domenico Castaldo** e la regia di **Laura Malaterra** – sul palco della Sala Polifunzionale di Piazza dei Mestieri.

In scena le bravissime attrici **Ginevra Giachetti**, **Marta Laneri**, **Francesca Netto** e **Natalia Sangiorgio**.

Piazza dei Mestieri, via Jacopo Durandi, 13 – Torino

3 giugno 2015, ore 21.30

LEGGENDO METROPOLITANO

PROIEZIONE DEL FILM *UFO IN HER EYES*

Dopo la presentazione nell'ambito degli incontri del Concorso Lingua Madre al Salone del Libro di Torino 2015, proiezione in versione integrale del film della scrittrice e regista cinese Xiaolu Guo in occasione dell'anteprima del festival internazionale di letteratura cagliaritano.

Spazio Cinema Odissea

5 giugno 2015, ore 10.30

LEGGENDO METROPOLITANO/BOOKCAMP

ORIENTE, OCCIDENTE A/R

Nell'ambito degli incontri organizzati in collaborazione con il Concorso Lingua Madre, i/le giovani protagonisti del Festival Leggendo Metropolitano in dialogo con la scrittrice e regista cinese **Xiaolu Guo**.

5 giugno 2015, ore 19.00

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

RICORDI DI CIBO, IL CIBO DEI RICORDI

Nell'ambito dell'International Street Food Parade organizzato al Parco Dora di Torino dal 4 al 7 giugno 2015, presentazione di *Ricordi di cibo, il cibo dei ricordi* (Robin Edizioni), il nuovo libro della scrittrice, regista e autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Malaterra**.

5 giugno 2015, ore 19.30

LEGGENDO METROPOLITANO

MIGRAZIONI. DONNE CHE (S)CORRONO

Daniela Finocchi in dialogo con **Francesca Paola Casmiro Gallo**, vincitrice della X edizione del Concorso Lingua Madre. A condurre l'incontro **Marco Zurru**.

Bastione Santa Croce

5 giugno, ore 20.30

LEGGENDO METROPOLITANO

CALMA PIATTA

Nell'ambito degli incontri organizzati in collaborazione con il Concorso Lingua Madre, presentazione de *La Cina sono io* e *20 frammenti di gioventù vorace* (Ed. Metropoli d'Asia) della scrittrice e regista **Xiaolu Guo**. A intervenire insieme all'autrice, **Francesco**

Maino e Vittorio Pelligra.

Bastione Santa Croce

6 giugno 2015, ore 10.30

LEGGENDO METROPOLOITANO/ BOOKCAMP

LA CASA CHE MI HA ACCOLTO

Incontro tra **Francesca Paola Casmiro Gallo** – vincitrice del X Concorso Lingua Madre – e i/le giovani protagonisti del festival cagliaritano Leggendo Metropolitano.

6 giugno 2015, ore 19.00

LEGGENDO METROPOLITANO

CON TUTTA LA FORZA DEL VENTO

Incontro con **Angelica Edna Calò Livnè** – già candidata al Nobel per la Pace, educatrice, regista, scrittrice di fama internazionale, che ha fondato e dirige la Fondazione Beresheet – e **Daniela Finocchi**, ideatrice del Concorso Lingua Madre.

Bastione Santa Croce.

7 giugno 2015, ore 10.30

LEGGENDO METROPOLITANO/ BOOKCAMP

EDUCAZIONE AL DIALOGO IN ARMONIA

Angelica Edna Calò Livnè in dialogo con i/le giovani protagonisti del festival cagliaritano Leggendo Metropolitano.

11 giugno 2015, ore 18.00

PRESENTAZIONE DEL LIBRO *L'ALTERITÀ CHE CI ABITA*

Nell'ambito della rassegna *A giugno la scrittura è donna*, **Daniela Finocchi** e l'autrice e saggista **Giuseppina Corrias**, ospiti della **Libreria Volare** di Pinerolo per presentare il volume pubblicato in occasione dei 10 anni del Concorso Lingua Madre *L'Alterità che ci abita. Donne migranti e percorsi di cambiamento* (Edizioni SEB27): la raccolta di saggi delle docenti e studiose (italiane e straniere) del Gruppo di studio del Concorso Lingua Madre, realizzato per riflettere sul tema della migrazione, attraverso la lettura di tante voci di donne. A introdurre l'incontro, **Aurelia Picotto Bosio**.

Libreria Volare, c.so Torino 44 – Pinerolo (TO).

Giugno/luglio 2015

LABORATORI DI NARRAZIONE AL FERRANTE APORTI

Un ciclo di 5 laboratori organizzato presso l'**Istituto Penale per Minorenni Ferrante Aporti** di Torino, dedicato ai racconti del Concorso Lingua Madre e organizzato in collaborazione con **Educ@mente**: le voci e le esperienze delle autrici sono state la traccia per le tante attività sulla narrazione, la scrittura, l'improvvisazione teatrale, il disegno e la musica proposte durante il percorso.

16 giugno 2015, ore 10.30

EXPO MILANO 2015

LAVORO DI CURA, NUTRIMENTO PER LA VITA

Workshop promosso da Acli Colf, Caritas Internationalis, Concorso Lingua Madre

Un convegno/workshop per parlare di lavoro domestico e di cura, rapporto interculturale, rispetto dei diritti e della protezione sociale in relazione al "cibo". Tra le ospiti, anche l'autrice del Concorso Lingua Madre **Claudiléia Lemes Dias**.

A introdurre l'evento, un "assaggio" dello spettacolo teatrale *Donne che cucinano la vita* tratto dai racconti del Concorso Lingua Madre e realizzato in collaborazione con la Compagnia *LabPerm*, riduzione teatrale e regia di **Laura Malaterra**. Letture di **Paola**

Marchi

20 giugno 2015

GIORNATA MONDIALE DELLA/DEL RIGUFIATA/O

Un invito a riflettere in occasione della **Giornata Mondiale della e del rigugiata/o** attraverso i racconti e le fotografie del Concorso Lingua Madre.

Sul blog www.concorsolinguamadre.it, Facebook e Twitter

24 giugno 2015, ore 18.00

RASSEGNA *UNIDIVERSITÀ*

Leyla Khali – vincitrice del premio speciale Slow Food Terra Madre del X Concorso Lingua Madre – ospite dell'evento finale di *Unidiversità* a L'Aquila per la presentazione del suo racconto "Ricordi congelati" presso la Libreria Polarville nell'ambito di questo importante progetto dell'Università dell'Aquila: una vera e propria esplosione di creatività e progettazione partecipata nata in partenariato con le Associazioni "Ricostruire Insieme" e "Comitato Territoriale Arci" dell'Aquila, attive da anni nell'intercultura, e con il sostegno dell'Associazione Bibliobus dell'Aquila, finanziata dal Ministero dell'Interno nell'ambito del Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi (FEI).

Libreria Polarville, via Castello – L'Aquila

29 giugno/10 luglio 2015

WOMEN'S WEEKS

Nell'ambito di Expo Milano 2015 due settimane di eventi dedicati ai temi di We Women for Expo, il network di donne dal mondo per Nutrire il Pianeta di cui fa parte il Concorso Lingua Madre e che vede Ambassador del progetto Daniela Finocchi, ideatrice del Concorso Lingua Madre e Gul Ince, vincitrice 2013, anche loro protagoniste di queste giornate al femminile sul cibo e l'alimentazione sostenibile.

16 luglio 2015, ore 19.00

RASSEGNA *L'ISOLA DEL CINEMA*

L'ISOLA DEI POETI

Un reading delle opere dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Tiziana Colusso**, accompagnata da **Natale Romolo** al clarinetto, nell'ambito dell'ultimo incontro collettivo del ciclo "L'isola dei Poeti", promosso in occasione della XXI rassegna *L'Isola del cinema*. Isola Tiberina, Spazio Luce – Roma

18 luglio 2015, ore 11.30

RASSEGNA

SUONI DI PAROLE

Nell'ambito della rassegna dedicata all'amore per i libri, la lettura e la musica, promossa per l'edizione 2015 dal 17 al 19 luglio a Biella, conversazione letteraria con la regista, scrittrice e autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Malaterra** dedicata al suo libro ***Ricordi di cibo, il cibo dei ricordi*** (Robin edizioni). Ad introdurla sul palco, il cofondatore e direttore dell'agenzia letteraria *Con. Testi* **Maurizio Gelatti**.

Piazza Battistero – Biella

22 luglio 2015, ore 21.30

RASSEGNA

UN'ESTATE AL CINEMA

Nell'ambito della rassegna *Un'estate al cinema* promossa dall'Associazione Museo Nazionale del Cinema e della serata *VideoCommunity Underground Summer Season* –

proiezione del cortometraggio *Follow-up* di **Valentina Noya**, autrice – insieme alle **Madri di Quartiere** – del racconto *Biancaneve*, pubblicato nell'antologia *Lingua Madre Duemilatredici. Racconti di donne straniere in Italia* (Ed. SEB27).

Cecchi Point-Hub Multiculturale – Torino

24 luglio 2015, ore 19.30

PRESENTAZIONE DEL LIBRO *RICORDI DI CIBO, IL CIBO DEI RICORDI*

Presentazione e letture teatrali tratte dal libro della regista, scrittrice e autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Malaterra** *Ricordi di cibo, il cibo dei ricordi* (Robin edizioni).

Ristorante LILO – Varigotti (SV)

23 agosto 2015, ore 21.00

READING TEATRALE

I CIELI DEL MEDITERRANEO

Con la regia dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Rosana Crispim da Costa**, un reading teatrale dei testi di **Enzo Fabbrucci** dalla voce di **Antonella Valli**, accompagnata da **Jamal Ouassini** (violino, percussioni e voce) e da **Vaghelis Merkouris** (oud, bouzouki, laouto e canto). Ad arricchire lo spettacolo, le immagini di **Giampiero Bianchi**.

Teatro Mariani, Sant'Agata Feltria (RN)

4 settembre 2015 – ore 18.00

VII CONGRESSO FOOD AND THE CITY

Il racconto *Ricordi congelati* di **Leyla Khalil** – vincitrice del Premio Speciale Slow Food-Terra Madre del X Concorso Lingua Madre – protagonista del progetto *Think global, act local, eat culture!*, promosso nell'ambito del VII Congresso Food and the City in programma dal 3 al 5 Settembre 2015 e organizzato dal Dipartimento di Scienze Storiche, Geografiche e dell'Antichità (DiSSGeA) dell'Università degli Studi di Padova, in cooperazione con l'Associazione Italiana Storia Urbana (AISU), e altri partner fra cui il Master in Studi Interculturali della medesima Università.

Centro Culturale Altinate (S. Gaetano) – Padova

17 settembre 2015 – ore 18.00

Presentazione del libro *Ho fatto un sogno* (Bompiani) dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Masal Pas Bagdadi**. A intervenire insieme alla scrittrice, il giornalista **Roberto Zadik**. Letture a cura della Dott.ssa **Yael Rosenholz**.

Fondazione Luciana Matalon, Foro Bonaparte 67 – Milano

18-21 settembre 2015

CHEESE

Cheese è l'evento biennale di Slow Food dedicato alle forme del latte, in programma a Bra (CN) dal **18 al 21 settembre 2015**. **Leyla Khalil** – vincitrice del premio Slow Food/Terra Madre del X Concorso Lingua Madre – ha partecipato con un contributo sul tema durante l'incontro organizzato nell'ambito di Expo Milano 2015, presso lo Slow Food Theater (22 settembre – ore 18.00)

18 settembre 2015 – dalle ore 17 alle 19.00

IL SAPORE DEL CIBO E DELLE PAROLE.

DONNE MIGRANTI E CAMBIAMENTI CLIMATICI

Presso Agorà, lo spazio allestito in Piazza Castello a Torino in occasione di Expo Milano 2015, un seminario per esplorare le interconnessioni tra cibo e ambiente naturale e la loro rappresentazione artistica in contesti transnazionali, a partire dai racconti del

Concorso Lingua Madre.

Con: **Carola Benedetto**, Il Gruppo del Cerchio, co-regista con Igor Piumetti del documentario su Pierre Rabhi, *Il mio corpo è la terra* (2013); **Daniela Fargione**, Dipartimento di Studi Umanistici, curatrice con Serenella Iovino di *Contaminazioni ecologiche. Cibi, nature e culture* (LED Edizioni, 2015); **Daniela Finocchi**, Concorso letterario nazionale Lingua Madre e ambasciatrice per WE-Women for Expo

Spazio Agorà, Piazza Castello – Torino

19 settembre 2015 – ore 16.00

SIRMIO INTERNATIONAL POETRY FESTIVAL

Nell'ambito del *Sirmio International Poetry Festival* – in programma dal 18 al 20 settembre 2015 – presentazione delle antologie *Sotto il cielo di Lampedusa* (Rayuela Edizioni) a cura dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Rosana Crispim da Costa**, insieme a **Pina Piccolo** (curatrice e ideatrice), **Gassid Mohammed** e **Benny Nonasky**.

Chiesa di San Pietro in Mavino – Sirmione (BS)

22 settembre 2015 – ore 18.00

RICETTE E PAROLE – IL CIBO NARRATO DALLE DONNE

Incontro con **Leyla Khalil**, vincitrice del Premio Speciale Slow Food Terra Madre del X Concorso Lingua Madre.

Lecture dalle antologie Lingua Madre (Edizioni Seb27).

Con proiezione della trasmissione video “Ricette e parole – Il cibo narrato dalle donne”, tutorial di cucina al femminile.

Con: **Daniela Finocchi**, ideatrice del Concorso Lingua Madre e Ambassador We Women for Expo

Leyla Khalil, vincitrice Premio speciale Slow Food Terra Madre X° Concorso Lingua Madre

Slow Food Theater – Expo Milano 2015

26 settembre 2015 – ore 15.00

TORINO SPIRITUALITÀ

CONDIVIDERE IL MONDO

Nell'ambito della 11esima edizione di Torino Spiritualità, un incontro a più voci per riflettere sulle differenze che ci attraversano, alla scoperta di nuovi percorsi. Condividere il mondo. Condividerlo perché nessuno può dirsi padrone, neppure della propria patria; perché tutte e tutti abbiamo bisogno d'essere riconosciute/i per esistere; perché il mondo è globale e interdipendente. Questo il senso del Concorso Lingua Madre, dedicato alle donne straniere residenti in Italia, e del volume *L'alterità che ci abita* (Seb27), pubblicato per i suoi dieci anni.

Con Daniela Finocchi e le autrici del volume:

Giuseppina Corrias, Daniela Fargione, Paola Marchi, Betina Lilian Prenz, Aida Ribero, Luisa Ricaldone

Circolo dei lettori, Sala Grande – Torino

24 settembre 2015 – ore 18

PRESENTAZIONE

MORANTE LA LUMINOSA

Presentazione del volume di saggi a cura della Società Italiana delle Letterate, *Morante la luminosa* (Iacobelli editore, Roma 2015) Con: **Luisa Ricaldone**, Università di Torino, docente del gruppo di studio e componente della giuria del Concorso Lingua Madre, **Hanna Serkowska** (Università di Varsavia) e per la SIL, **Giuliana Misserville**, **Laura**

Fortini e Cristina Bracchi, anche lei parte della giuria del Concorso.
Libreria Borgopò, via Ornato 10 – Torino

25 settembre 2015 – ore 18.00

PRESENTAZIONE

TORINO DA BERE

Presentazione del libro *Torino da bere* (GENESI editrice, Torino 2015) dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Anna Raffaella Belpiede**. Con le letture di **Maria Rosaria Bonaiuto** e l'accompagnamento musicale di **Livio Ramasso** (corno) e **Laura Ventura** (violino). Insieme all'autrice, intervento dell'editore **Sandro Gros Pietro**.

Alma Mater, via Norberto Rosa 13 – Torino

7 ottobre 2015/novembre 2015 – ore 15.30

IST. PENALE PER MINORENNI FERRANTE APORTI

Laboratori di narrazione a cura delle docenti **Paola Marchi** e **Simona Torrente** presso l'Istituto Penale per Minorenni Ferrante Aporti di Torino.

Durante il ciclo di incontri, ospiti le autrici **Leoreta Ndoci** e **Federica Ramella Bon**.

9 ottobre 2015 – ore 18

L'ALTERITÀ CHE CI ABITA – Donne migranti e percorsi di cambiamento (Edizioni Seb27)

Presentazione del volume pubblicato per i 10 anni del Concorso Lingua Madre. Interventi di: **Giuseppina Corrias**, **Daniela Fargione**, **Daniela Finocchi**, **Paola Marchi**, **Betina Lilián Prenz**, **Luisa Ricaldone**.

Slow Food Theater – EXPO MILANO 2015

10 e 11 ottobre 2015

PORTICI DI CARTA

CACCIA AL RACCONTO e *INCONTRO CON LE AUTRICI*

In occasione della IX edizione di Portici di Carta – la libreria più lunga del mondo sotto i portici di Torino – due iniziative del Concorso Lingua Madre:

Domenica 11 ottobre 2015 il consueto incontro dedicato alle autrici: **Amazona Hajdaraj Bashaj** e **Maria Abbebu Viarengo**, due delle vincitrici della X edizione.

(11 ottobre – ore 11 – Oratorio San Filippo, via Maria Vittoria 5, Torino).

Inoltre, la III edizione di: CACCIA AL RACCONTO. 10 autrici, 10 quartieri e un premio finale, la caccia al tesoro con i racconti del Concorso Lingua Madre.

Via Roma/Oratorio San Filippo – Torino

10 e 11 ottobre 2015

LA FIERA DELLE PAROLE

LA CURA COME RELAZIONE CON IL MONDO/INCONTRO CON LEYLA KHALIL

Nell'ambito de **La Fiera delle Parole**, la manifestazione padovana in programma dal 6 all'11 ottobre 2015, un doppio appuntamento: **sabato 10 ottobre alle ore 19:00**, presso Librati. Libreria delle donne di Padova, presentazione del volume *La cura come relazione con il mondo. Sapienza delle donne, costruzione o costrizione?* (Ed. Il Poligrafo) a cura di **Saveria Chemotti**, contenente una riflessione di **Daniela Finocchi** sul concetto di cura e responsabilità verso l'altro/a e il mondo a partire dai racconti e dai vissuti delle autrici del Concorso Lingua Madre. **Domenica 11 ottobre alle ore 16:00** presso la sala Verde del Caffè Pedrocchi, **Leyla Khalil** – vincitrice del Premio Slow Food-Terra Madre del Concorso Lingua Madre 2015 – sospite per condividere col pubblico il suo racconto "Ricordi congelati".

Librati/Caffè Pedrocchi – Padova

16 ottobre 2015 – ore 18

DONNE CHE CUCINANO LA VITA

Presentazione dell'ebook *Il sapore del cibo e delle parole* (Edizioni Seb27, collana Electric Sheep)

e del volume *Ricordi di cibo, il cibo dei ricordi* (Robin Edizioni) di **Laura Malaterra** a introduzione della pièce dello spettacolo teatrale "**Donne che cucinano la vita**" messo in scena da LabPerm di Castaldo, tratto dai racconti del Concorso letterario nazionale Lingua Madre.

Con: **Daniela Finocchi** e **Laura Malaterra**, autrice, attrice e regista.

Slow Food Theater – EXPO MILANO 2015

16 ottobre 2015 – ore 18.00

MOSTRA

OLTRE I MARGINI

Inaugurazione della mostra dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Patrizia Lavaselli** *Oltre i margini – dipinti dal carcere di massima sicurezza a Zomba* (Malawi). Musiche, video e cibo ad accompagnare la cerimonia di apertura dell'esposizione, programmata fino al 1° novembre 2015.

Accanto alla mostra, diversi laboratori dedicati a bambini e adulti (sabato 24 ottobre – Danze e percussioni africane; domenica 25 ottobre – Le maschere; sabato 31 ottobre – Danze e percussioni africane; Domenica 1 novembre – Lo scudo che protegge)

Accademia Carrara – Bergamo

22 ottobre 2015 – ore 18

PRESENTAZIONE

RICORDI DI CIBO, IL CIBO DEI RICORDI

Presentazione di *Ricordi di cibo, il cibo dei ricordi* (Robin Edizioni), il nuovo libro della scrittrice, regista e autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Malaterra**: un mix in cui frutta, verdura, pietanze, dolci e leccornie colorano con contagiosa serenità i ricordi dell'autrice, tra pennellate di autentica felicità e scorci di intensa intimità.

Con "spizzichi" teatrali a cura di **Beppe Gromi** e dell'autrice. A condurre, **Daniela Finocchi**.

Circolo dei lettori, via Bogino 9 – Torino

23/24/25 ottobre 2015

PHOTOSHOW

Presentazione del portfolio fotografico *Il cibo in palcoscenico* della regista, scrittrice e autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Malaterra**, scelto per rappresentare la manifestazione "Le vie delle foto 2015 aPHOTOSHOW. Le immagini sono inserite nel "Wall of Fame LVDF 2015" e nel libro-raccolta patrocinato da EXPO 2015.

SUPERSTUDIO PIU' – via Tortona 27 – Milano

24 ottobre 2015 – ore 10

BOOKCITY MILANO

NUTRIMENTI E ALTERITÀ: cibo, cultura, relazione dal punto di vista delle donne

Nell'ambito di **BookCity Milano**, la manifestazione milanese in programma dal 22 al 25 ottobre 2015 e dedicata quest'anno ai temi inerenti l'ambiente, la nutrizione, l'etica, la storia e la filosofia, un incontro sul cibo e le sue molteplici accezioni.

Con **Giuseppina Corrias** e **Luisa Ricaldone**. Letture: **Deborah Ricetti**

Sala della Balla, Castello Sforzesco – Milano

27 OTTOBRE 2015 – ore 18.30

MAGAZZINO EDIZIONI SEB27

Il proprio paese visto da lontano: la Turchia delle stragi.

L'autrice di origine turca Gül Ince, vincitrice del Concorso Lingua Madre 2013, ospite da SEB27 per un dialogo e un confronto con il pubblico sull'attualità, tra situazione politica e ambiguità dei governi.

Conducono l'incontro, **Daniela Finocchi e Antonella Romeo.**

via Accademia Albertina 21c - Torino

29 OTTOBRE 2015 - ORE 10

LIBRIAMOCI 2015

Nell'ambito della seconda edizione di Libriamoci: giornate di lettura nelle scuole, promossa dal Centro per il libro e la Lettura (MiBACT) e dalla Direzione generale per lo studente (MIUR), **Maria Abbebu Viarengo** - vincitrice del Premio Giuria Popolare del Concorso Lingua Madre 2015 - sarà ospite dell'Istituto Tecnico Economico Russell-Moro di Torino per condividere con le/gli studenti della IV C, IV D e V D il suo racconto *Mia cara figlia* e altri testi letterari sul tema del razzismo e delle seconde generazioni.

Istituto Russell-Moro, succursale Aldo Moro, via Scotellaro 15 bis - Torino

29/30 ottobre 2015

TRANSLATING EUROPE FORUM – Bruxelles

YOUNG TALENTS AND TRANSLATION. THE MODEL OF THE DRESDEN EXCELLENCE UNIVERSITY

Luisa Giacoma - professoressa dell'Università degli Studi di Torino e componente della Commissione di Dottorato presso la Technische Universität of Dresden - presenta il workshop "Tradurre l'Europa, capirsi per comprendersi" dell'Istituto di Romanistica dell'Università degli Studi di Dresda che ha visto protagonisti i racconti del **Concorso Lingua Madre** per lo svolgimento dei lavori.

novembre 2015

LABORATORI DI NARRAZIONE ALL'ISTITUTO PENALE "FERRANTE APORTI"

Nuovo ciclo di laboratori all'interno dell'Istituto Penale per Minorenni Ferrante Aporti di Torino, promossi in collaborazione con **EssereUmani**. Ospiti degli incontri **Leoreta Ndoci** e **Federica Ramella-Bon**, autrici del Concorso Lingua Madre.

L'occasione di riflessione e confronti, offerta dai laboratori, abbraccia diverse tematiche quali il corpo, la relazione con l'altro/a, la scrittura e la letteratura a partire dai racconti delle autrici del Concorso Lingua Madre.

1 novembre 2015 – ore 20.30

CONCERTO

IN MEMORIA DELLE VITTIME DELL'IMMIGRAZIONE

In occasione del concerto promosso nell'ambito del bicentenario di San Giovanni Bosco 1815-2015 si è tenuta la prima esecuzione assoluta della Cantata Sacroprofana in anno sancio 2015 su testo originale dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Anna Maria Bracale Ceruti**.

Chiesa di S. Giovanni Evangelista – Torino

2 novembre/21 dicembre 2015 – ore 17

LABORATORIO

(PRO)FUGHE AMBIENTALI, CIBO E ARTE

Università di Torino

Il Concorso Lingua Madre al laboratorio *(Pro)fughe ambientali, cibo e arte* promosso da **Daniela Fargione** – docente di Lingua e Letterature anglo-americane dell'Università di

Torino e componente del gruppo di studio del Concorso: un ciclo di appuntamenti dedicato alle connessioni tra cibo, arte, cambiamenti climatici e migrazioni.

2 novembre 2015 – ore 18

PRESENTAZIONE

PIANI DI FUGA

Presentazione di *Piani di fuga* (Edizioni Ensemble), il nuovo libro della scrittrice **Leyla Khalil**, vincitrice del Premio Slow Food -Terra Madre del Concorso Lingua Madre 2015 con il racconto *Ricordi congelati*.

BookBar BARATTOLO, Borgo Pio 192 – Roma

7/28 novembre 2015 – dalle ore 11

LABORATORIO

RICORDI IN MOVIMENTO

Laboratorio di scrittura autobiografica per migranti a cura di **Gabriella Grasso**, giornalista che da anni segue e diffonde le attività del Concorso Lingua Madre.

Metaphysical Academy, via Lagrange 8 – Milano

9 novembre 2015 – ore 18

PRESENTAZIONE

LINGUA MADRE DUEMILAQUINDICI (Edizioni Seb27)

I festeggiamenti per i 10 anni del Concorso Lingua Madre!

Un viaggio tra i racconti, i pensieri, le emozioni di donne straniere e italiane, accompagnato dalle musiche di **Pequeñas Huellas**: Quartetto **Arturo Márquez**. Con **Diego Virgüez Maeso** e **María Alejandra Peña** - violini; **Victoria Virgüez Maeso** - viola; **Carolina Egüez** – violoncello.

Circolo dei lettori-Palazzo Graneri, via Bogino 9 – Torino

9 novembre 2015 – ore 15.30

PREMIO STREGA RAGAZZE E RAGAZZI

Il volume *La grammatica la fa... la differenza* (Mammeonline Edizioni), patrocinato dal Concorso Lingua Madre e contenente l'intervento di **Daniela Finocchi** dal titolo *La grammatica la fa... la differenza, ma anche le parole verso le donne straniere*, candidato al Premio Strega ragazze e ragazzi 2015.

Fondazione Bellonci – Roma

14 novembre 2015 - ore 17

SCRITTORINCITTÀ

MADRI E FIGLIE: AMORI DISPARI

Ospiti di **Scrittorincittà 2015** le autrici **Amazona Hajdaraj Bashaj** vincitrice del Premio Speciale Torino Film Festival 2015 e **Maria Abbebu Viarengo** vincitrice del Premio Giuria Popolare 2015. Modera l'incontro: **Daniela Finocchi**.

Museo Casa Galimberti, piazza Galimberti 6 – Cuneo

17 novembre 2015 - ore 18

PRESENTAZIONE

L'ARTE DEL SUSHI

Fabiola Palmeri, autrice del Concorso Lingua Madre, giornalista di La Repubblica e nipponista, ha presentato il volume *L'arte del sushi*. Un viaggio gastroculturale alla scoperta del piatto simbolo della cucina giapponese e del suo mondo (Gribaudo Edizioni), a cura della giornalista **Stefania Viti**. Interviene **Antonietta Pastore**, scrittrice e traduttrice.

Circolo dei lettori, Sala Gioco - via Bogino 9 – Torino

20/28 novembre 2015

33° TFF - TORINO FILM FESTIVAL

Ospite d'eccezione **Amazona Hajdaraj Bashaj**, vincitrice per il 2015 del Premio Speciale che la kermesse riserva al Concorso Lingua Madre con il racconto *Cara mamma*.

21 novembre 2015 – ore 16.30/19.30

MENZIONE SPECIALE

Menzione speciale per *La grammatica la fa... la differenza* (Mammeonline), patrocinato dal Concorso Lingua Madre e contenente l'intervento di **Daniela Finocchi** dal titolo *La grammatica la fa... la differenza, ma anche le parole verso le donne straniere*, al *XVI° Premio di scrittura femminile "il paese delle donne"* e il *XXIII° Premio "Donna e Poesia"*.

Casa Internazionale delle Donne – Roma – Sala Simonetta Tosi

24 novembre 2015 – ore 14

PRESENTAZIONE

DICHIARAZIONE FINALE DI TORINO

Presentazione della Dichiarazione Finale di Torino: il documento della Federazione Europea e Mondiale dei Club e Centri UNESCO contro la violenza di genere. Intervengono: **Maria Paola Azzario** (Presidente Centro UNESCO di Torino) e **Luisa Giacoma** (lessicografa e docente universitaria).

Scuola di Economia di Torino - Corso Unione Sovietica 218 bis

25 novembre 2015 – ore 17

PROIEZIONE

VIDEO: *UN SALTO NELLA VITA. STORIE DI DONNE CHE CE L'HANNO FATTA*

Video dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Brunella Pernigotti** che sarà presente insieme all'avvocata esperta di Diritto di Famiglia, **Monica Ferrari**.

Biblioteca Civica "Rita Atria" - Str. San Mauro – Torino

26 novembre/11 dicembre 2015

PRESENTAZIONE MOSTRA FOTOGRAFICA

Inaugurazione mostra *Mani. Sostantivo Femminile Plurale* a cura dell'autrice del Concorso Lingua Madre **Brunella Pernigotti**.

Biblioteca Civica "D. Bonhoeffer" – Torino - Corso Corsica 55

26 novembre 2015 - ore 16.30

PRESENTAZIONE

MONDI, CULTURE, LINGUAGGI IN RELAZIONE

10 ANNI DEL CONCORSO LINGUA MADRE

Nell'ambito degli incontri promossi dalla Pro Cultura Femminile di Torino, un appuntamento dedicato al Concorso Lingua Madre e alle tantissime autrici che si sono rivolte al progetto nei 10 anni di attività. Interviene **Daniela Finocchi**.

Sala Conferenze Archivio di Stato, Piazzetta Mollino 1 – Torino

26 novembre 2015 – ore 17

PRESENTAZIONE

LABORATORI DI SCRITTURA LETTURA E FILOSOFIA DEL SILENZIO

A cura di **Laura Madonna**, autrice del Concorso Lingua Madre. In collaborazione con l'Accademia del Silenzio, partner consolidato del Concorso.

Fondazione Palmieri onlus - Vico dei Sotterranei a Lecce

1 dicembre 2015 – ore 16

AL POSTO GIUSTO

Senza discriminazioni. **Rosa Parks** – 60 anni dopo

In collaborazione con le **Biblioteche Civiche Torinesi**.

Con la partecipazione di: **Maria Abbebu Viarengo, Sumaia S.Y. Abdirashid, Olga Sohantenaina, Jacqueline Tema, Daniela Finocchi, Serena Blasi**

Piazza Castello – Linea Tram 7 – Torino

2 dicembre 2015 – ore 17

(PRO)FUGHE AMBIENTALI, CIBO E ARTE

Cibo, cura, cambiamento nei racconti del Concorso Lingua Madre

Università di Torino

Con **Daniela Fargione** – docente Università di Torino e componente del gruppo studio del Concorso Lingua Madre – e **Daniela Finocchi**

3 dicembre 2015 – ore 20.45

DONNE CHE CUCINANO LA VITA

Spettacolo liberamente tratto dai racconti del Concorso Lingua Madre. Di **Daniela Finocchi** e **Laura Malaterra**; riduzione teatrale e regia **Laura Malaterra**; canti e movimenti **Domenico Castaldo**. Con le attrici del **LabPerm Ginevra Giachetti, Marta Laneri, Francesca Netto/Natalia**

Teatro San Pietro in Vincoli - Torino

4 dicembre 2015 – ore 14

PIÙ LIBRI PIÙ LIBERI

L'ALTERITÀ CHE CI ABITA. DONNE MIGRANTI E PERCORSI DI CAMBIAMENTO

Con le autrici del Concorso Lingua Madre: **Zong Beilei, Enisa Bukvic, Laura Grimaldi, Nseki Aline Kabwiku, Stephanie Kunzemann, Dragana Nikolic, Rahma Nur, Helene Paraskeva, Nadejda Plamadeala, Maeve Rodgers, Sarah Zuhra Lukanic**

A moderare: **Tiziana Colusso e Claudiléia Lemes Dias**

Palazzo dei Congressi – Eur - Roma

5 dicembre 2015 – ore 21

DONNE CHE CUCINANO LA VITA

Replica dello spettacolo teatrale liberamente tratto dai racconti del Concorso Lingua Madre nell'ambito di Camaleontika.

Con le attrici del **LabPerm: Ginevra Giachetti, Marta Laneri, Francesca Netto/Natalia Sangiorgio**.

Teatro Magnetto di Almese – via Avigliana 17

7 dicembre 2015 – ore 17

(PRO)FUGHE AMBIENTALI, CIBO E ARTE

Mediazione, conflitti, parole di donne migranti

Università di Torino

Con **Daniela Fargione** – docente Università di Torino e componente del gruppo studio del Concorso Lingua Madre – e **Paola Marchi**

9 dicembre 2015 – ore 18

PRESENTAZIONE

TORINO AL FEMMINILE (MORELLINI EDITORE/ COLLANA "AL FEMMINILE")

Guida a cura della giornalista **Rosalba Graglia**.

All'interno della pubblicazione, nel capitolo La città delle donne, si parla anche del Concorso Lingua Madre e della sua ideatrice **Daniela Finocchi**.
Fiorfood, Galleria San Federico –Torino

10 dicembre 2015

GIORNATA MONDIALE PER I DIRITTI UMANI

In occasione della Giornata Mondiale per i Diritti Umani, il Concorso Lingua Madre ha invitato tutte le donne a scrivere, condividere, confrontarsi sul tema. Invito a partecipare, nell'arco dell'intera giornata, mandando fotografie e racconti inediti all'indirizzo info@concorsolinguamadre.it.

13 dicembre 2015 – dalle ore 10

IX GIORNATA NAZIONALE DELLA RETE ITALIANA DI CULTURA POPOLARE

Le mille e una... cultura popolare!

Filastrocche, canzoni, credenze dal mondo

Un invito per tutte le donne – straniere e italiane – a condividere on-line filastrocche, fiabe, racconti, canti e credenze popolari: dalle ore 10 e per l'intera giornata, su www.concorsolinguamadre.it, sulla pagina Facebook del Concorso Lingua Madre e su Twitter (con l'hashtag #iospaccioculturaconCLM).

14 dicembre 2015 – dalle ore 9.15

SEMINARIO

1995-2015, 20 ANNI DI PACE FREDDA IN BOSNIA ED ERZEGOVINA

Con le autrici del Concorso Lingua Madre **Enisa Bukvić** e **Melita Richter**.

Giornata di studio promossa da Università Ca'Foscari e Ca'Foscari School of International Relations insieme al Dipartimento di Studi Linguistici Culturali e Comparati e ad Archivio Scritture Scrittrici Migranti.

Aula Baratto dell'Università Ca'Foscari – Dorsoduro 3246 – Venezia

16 dicembre 2015 - ore 17.30

PRESENTAZIONE

TORINO AL FEMMINILE

Gelateria Pepino – Piazza Carignano, 8 – Torino

Nuovo incontro di presentazione insieme all'autrice **Rosalba Graglia**.

16 dicembre 2015 – ore 17.30

DI FAVOLA IN FAVOLA

Evento di lettura e condivisione di favole con l'autrice del Concorso Lingua Madre **Laura Madonna** e le scrittrici **Grazia Colaianni**, **Annamaria Gustapane**, **Carla Palmieri**, **Giusy Ruggieri**. Ad introdurre, l'Assessora ai Servizi Sociali del Comune di Lecce **Carmen Tessitore**.

Fondazione Palmieri – Vico dei Sotterranei – Lecce.

18 dicembre 2015

GIORNATA INTERNAZIONALE PER I DIRITTI DELLE/DEI MIGRANTI

Invito per tutte le donne – italiane e straniere – a scrivere, condividere, confrontarsi per la Giornata Mondiale per i Diritti delle/dei Migranti mandando fotografie e racconti inediti all'indirizzo info@concorsolinguamadre.it.

19 dicembre 2015 - ore 10

PRESENTAZIONE

“I COLORI DEL VUOTO”

Racconti di adottati, genitori adottivi e genitori biologici (Liberedizioni, 2015) curato dall'autrice del Concorso Lingua Madre **Ramona Parenzan**. In dialogo con lei, la vincitrice del Premio Speciale Giuria Popolare del X Concorso Lingua Madre **Maria Abbebu Viarengo** e **Anna Colella** Direttrice Agenzia per le adozioni internazionali Regione Piemonte, C.I.F.A Centro Internazionale Famiglie pro Adozioni. Incontro promosso nell'ambito dell'iniziativa “Le parole sono mappe”. Letture a cura di Almateatro – Laboratorio Creazioni Condivise.

Biblioteca Natalia Ginzburg–Polo culturale Lombroso 16 – Torino

23 dicembre 201 – ore 18.30

PRESENTAZIONE

FIABE E RACCONTI DAL MONDO (MILENA EDIZIONI)

Caffè Letterario Primo Piano – via Cesare Beccaria, 10 - Brescia

Volume curato dall'autrice del Concorso Lingua Madre **Ramona Parenzan**. Insieme a lei, anche altre autrici del Concorso hanno contribuito con i loro testi a dar vita al progetto: **Tetyana Gordiyenko, Rosana Crispim Da Costa, Gül Ince, Mônica Eriko Inoue**.

23 dicembre 2015

REGALIBRI

Cerimonia di consegna dei volumi donati dal Concorso Lingua Madre per la campagna torinese *Regalibri* promossa dalla Circostrizione 7 – con la rete di biblioteche scolastiche Torino Rete Libri e il sostegno della Scuola Holden e della Fondazione Giorgio Amendola – a favore delle biblioteche delle scuole di ogni ordine e grado presenti sul territorio, in gravi difficoltà sotto il profilo della disponibilità di volumi.

Circostrizione7, corso Vercelli 15 – Torino

Concorso letterario nazionale Lingua Madre
CASELLA POSTALE 427
Via Alfieri, 10 - 10121 Torino Centro
info@concorsolinguamadre.it - www.concorsolinguamadre.it
anche su Facebook, Twitter, Instagram e YouTube

Sviluppo progetto e Ufficio stampa
Daniela Finocchi (Ideatrice e Responsabile Progetto)
Via Coazze 28 - 10138 Torino
tel/fax 011 4476283 - cell 3474592117
d.finocchi@concorsolinguamadre.it